

FR

DE

EN

NL

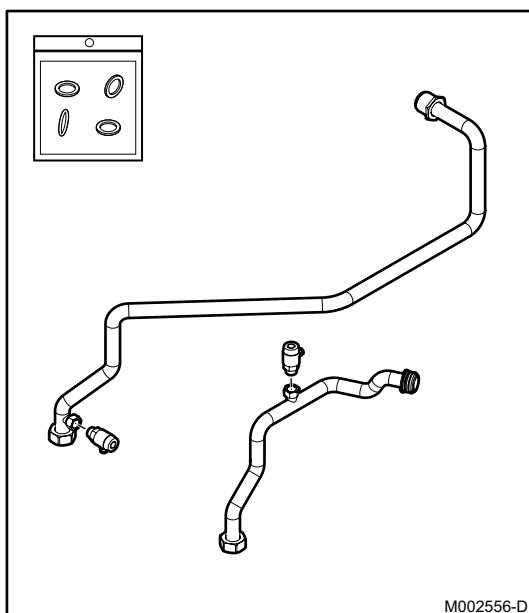
IT

ES

PL

RU

PT

JA9

Notice de montage

Français

**Kit de raccordement pour préparateurs
HL-SHL**

Montageanleitung

Deutsch

**Anschluss-Satz für
Warmwassererwärmer HL-SHL**

Assembly Instructions

English

Connection kit for HL-SHL DHW tanks

Montage-instructie

Nederlands

**Aansluitset voor warmwatertoestellen
HL-SHL**

Istruzioni di montaggio

Italiano

**Kit di collegamento per bollitori HL-
SHL**

Instrucciones de montaje

Español

**Kit de conexión para acumuladores HL-
SHL**

Instrukcja montażu

Polski

**Zestaw podłączeniowy podgrzewacza
c.w.u. HL-SHL**

Инструкция по монтажу

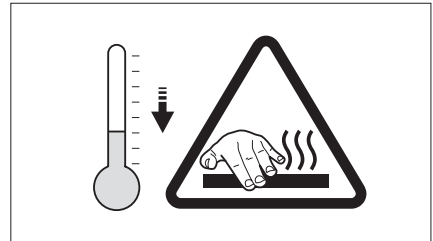
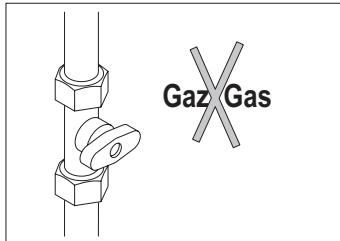
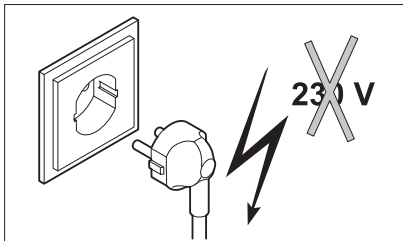
РУССКИЙ

**Набор для подключения
водонагревателей HL-SHL**

Instruções de montagem

Português

**Kit de ligação para acumuladores HL-
SHL**



M002543-A

Démonter les panneaux avant.

🔧 Voir Notice d'installation de la chaudière.

Remove the front panels.

🔧 See boiler installation instructions.

Togliere i mantelli frontale.

🔧 Vedere il Manuale di installazione della caldaia.

Zdemontować płytę przednią.

🔧 Patrz instrukcje instalowania kotła.

Desmontar os painéis dianteiros.

🔧 Ver Instruções de instalação da caldeira.

Vorderwände abnehmen.

🔧 Siehe die Installationsanleitung des Heizkessels.

Verwijder de frontmantelen.

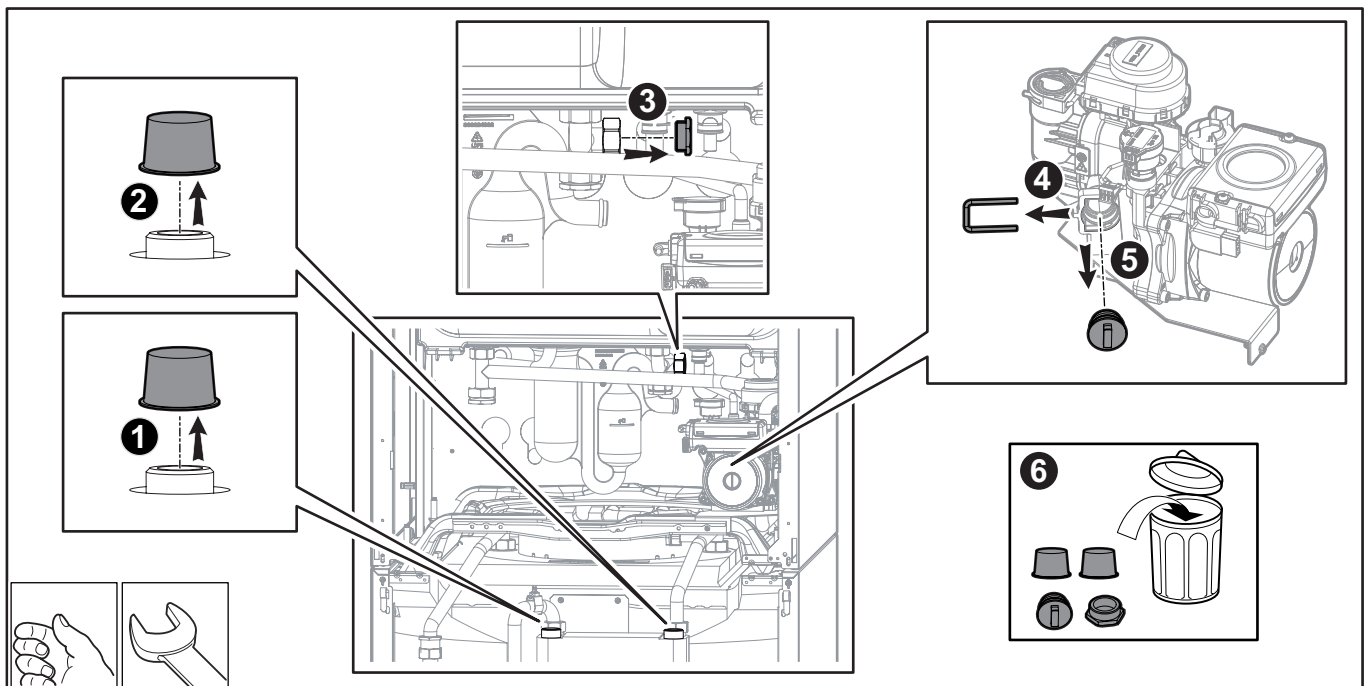
🔧 Zie de Installatiehandleiding van de ketel.

Desmontar los paneles delanteros.

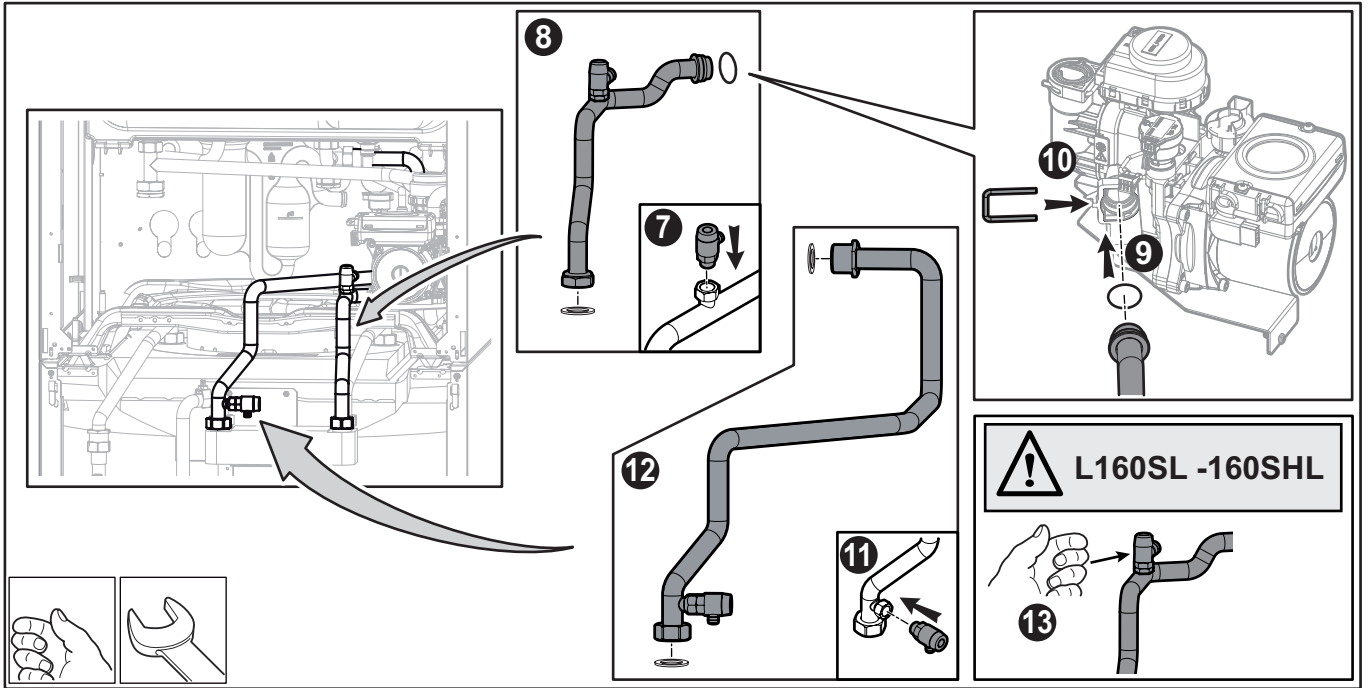
🔧 Consultar el manual de instalación de la caldera.

Снять передние панели.

🔧 См. инструкцию для котла.



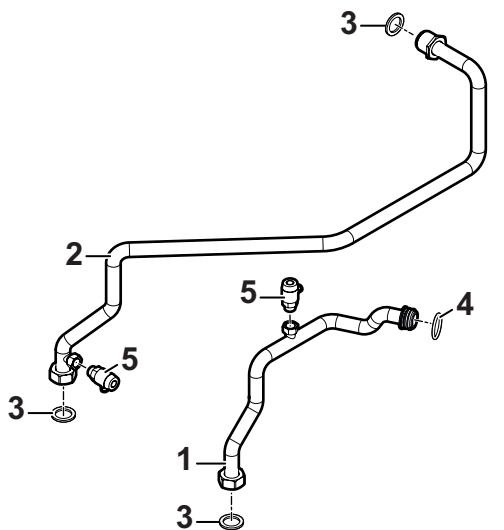
M002563-B



M002564-E

Pièces de rechange
Spare parts
Pezzi di ricambio
Części zamienne
Peças originais

Ersatzteile
Reserveonderdelen
Piezas de recambio
Запасные части



M002569-D

Rep.	Référence	Désignation
1	300025380	Tube retour échangeur
2	300025384	Tube de liaison échangeur
3	95013060	Joint vert 24x17x2
4	S100816	Joint torique 22x2.5 (x10)
5	94902000	Robinet de vidange

Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
1	300025380	Rücklaufrohr Wärmetauscher
2	300025384	Verbindungsrohr Warmwassererwärmer
3	95013060	Grüne Dichtung 24x17x2
4	s100816	Dichtung O-Ring 22x2.5 (x10)
5	94902000	Entleerungshahn

Ref.	Reference	Description
1	300025380	Exchanger return pipe
2	300025384	Exchanger connection pipe
3	95013060	Green seal 24x17x2
4	s100816	22x2.5 O-ring (x10)
5	94902000	Drain cock

Kent.	Referentie	Benaming
1	300025380	Retourleiding warmtewisselaar
2	300025384	Verbindingsbuis wisselaar
3	95013060	Groene dichting 24x17x2
4	s100816	Afdichtingsring 22x2.5 (x10)
5	94902000	Aftapkraan

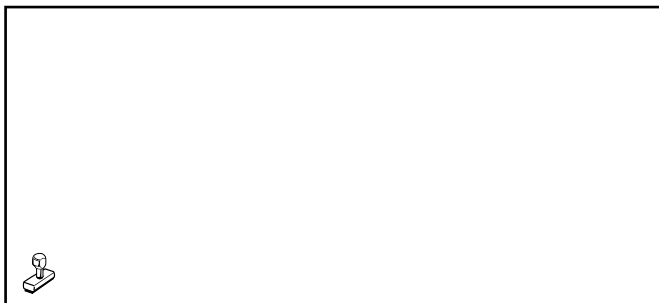
Rif.	Codice	Descrizione
1	300025380	Tubo di ritorno scambiatore
2	300025384	Tubo di collegamento scambiatore
3	95013060	Guarnizione verde 24x17x2
4	s100816	Guarnizione torica 22x2.5 (x10)
5	94902000	Rubinetto di scarico

Ref.	Referencia	Descripción
1	300025380	Tubo de retorno del intercambiador
2	300025384	Tubo de conexión del intercambiador
3	95013060	Junta verde 24x17x2
4	s100816	Junta tórica 22x2.5 (x10)
5	94902000	Grifo de vaciado

Poz.	Nr art.	Opis
1	300025380	Powrót wymiennika
2	300025384	Armatura podłączeniowa podgrzewacza c.w.u.
3	95013060	Uszczelka zielona 24x17x2
4	s100816	Uszczelka O-ring 22x2.5 (x10)
5	94902000	Zawór spustowy

Поз.	Артикул	Обозначение
1	300025380	Обратная труба теплообменника
2	300025384	Соединительная труба теплообменника
3	95013060	Прокладка 24x17x2
4	s100816	Торoidalная прокладка 22x2.5 (x10)
5	94902000	Сливной вентиль

N°	Referência	Designação
1	300025380	Tubo de retorno permutador
2	300025384	Tubo de ligação permutador
3	95013060	Junta verde 24x17x2
4	s100816	O-ring 22x2.5 (x10)
5	94902000	Torneira de esgoto



AD052-AA

06/09/2013



300025607-001-02